

Игор Зиројевић

ΧΡΥΣΤΟΣ Υ ΓΡΑΔΥ ΒΙΤΛΕЈЕМΥ

Пјенија Божићног богослужбеног круга

Неумски текстови дуплог диска
Српског византијског хора



© Свети манастир Хиландар, Света Гора, Београд, 2013

2012 στην Σερβία βγήκε μια ιστορική έκδοση της Ι.Μ. Χιλανδαρίου το διπλό CD με ύμνους Χριστουγέννων με τίτλο «Χριστός εν πόλη Βηθλεέμ» της Σερβικής Βυζαντινής Χορωδίας, με χωράρχη τον Ίγορ Ζιρόγιεβιτς.

Όλα τα μέλη είναι μέλος ή προσαρμογή του Ίγορ Ζιρόγιεβιτς. Υπάρχουν στην έκδοση αυτή και δύο μαθήματα τα οποία τα έχει εξηγήσει από την παλαιά γραφή ο ίδιος.

Τα CD έχουν και βιβλιαράκι, με χαρτί και εκτύπωση κορυφαίας ποιότητας, στο οποίο βρίσκουμε την ευλογία του ΑΘΠ Οικουμενικού Πατριάρχου, τον λόγο του εκδότη (του Καθηγουμένου της Ι. Μ. Χιλανδαρίου, Αγίου Όρους), την χαιρετιστήρια επιστολή της αδελφότητας των Δανιηλαίων, των Πρόλογο του ΑΠ ΜΤΧΕ κ. Λυκούργου Αγγελόπουλου, την εισαγωγή του αυτουργού, τα ποιητικά κείμενα των ψαλλομένων μελών όπως ψάλλονται (στα σλαβονικά ή και στα ελληνικά), την μετάφραση των ποιητικών κειμένων από τον άγιο πρ. Ζαχουμίου και Ερζεγοβίνης Αθανασίου, τα μουσικολογικά και λειτουργιολογικά σχόλια όλων των μελών, πλούσιο φωτογραφικό υλικό από της εικόνες, τοιχογραφίες, ξυλόγλυπτά κτλπ της Ι.Μ. Χιλανδαρίου.



Ιγγορ Ζιρόγιεβιτς

Τώρα, εκδόθηκε και βιβλίο με τον ίδιο τίτλο, το οποίο περιέχει τα μουσικά κείμενα των μελών. Πρόκειται περί ηλεκτρονικού βιβλίου, το οποίο μπορεί κανείς να το κατεβάσει δωρεάν από την ιστοσελίδα της Μονής ή του συγγραφέα. Το βιβλίο είναι σε μέγεθος A4 και είναι γραμμένο με μαύρο και κόκκινο, και διακοσμημένο με βυζαντινά διακοσμητικά, πρωτογράμματα και μικρογραφίες τις οποίες της έκανε η αγιογράφος κα Μαρία Ζιρόγιεβιτς.



НАЛО СЪ БГОСТЫ СЪЩЕ НАГО

пѣніа бѣгославжѣннаго крѣга еже по плѣти рѣжѣва гдѣ бѣа и спѣса
нашего іиса хрѣта. твореніе первоцѣвца и гора зирокнѣта. кондѣакъ
праздника. твореніе роудана сладкоцѣвца. глѣкъ г.

гдѣ гдѣ гдѣ гдѣ

А ъ ъ ба днесъ пре е съ ще стьен на го раж
 да а а етѣ н н зела лл а бер тегѣ
 не при н стѣ пно лав при но о о
 снтѣ а аг ге ли съ па ас тьорь лан сла бо
 сло о вѣтѣ бол сьн н н же со свѣ здо
 о о ю пѣ те ше стьѣ ютѣ насѣ
 бо ра а дн ро дн сл ѿ тро та лла до



Η έκδοση αυτή προκάλεσε σήμερα μεγάλη χαρά όχι μόνο στην Εκκλησία Σερβίας, αλλά και άλλων τοπικών Εκκλησιών οι οποίες χρησιμοποιούν την σλαβονική γλώσσα. Ιδιαίτερα συγκινητικό γεγονός είναι πως η Ι. Μ. Χιλανδαρίου, παρά την δύσκολη εποχή την οποίαν περνάει, και ιδιαίτερα τη περίοδο που η Μονή με πολλές θυσίες και κόπους αναστυλώνεται, προσφέρει αυτήν την έκδοση εντελώς δωρεάν!

Πηγές: agioritikesmnimes.blogspot.gr - hilandar.org